

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1914/85 af 8. juli 1985 om tilpasning af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber 1
- ★ Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1915/85 af 8. juli 1985 om korrigering af løntabellerne og de øvrige lønfaktorer, der er vedtaget ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 419/85 og (EKSF, EØF, Euratom) nr. 420/85 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1916/85 af 11. juli 1985 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 12
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1917/85 af 11. juli 1985 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 15
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1918/85 af 11. juli 1985 om fastsættelse af minimumsimpportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren 17
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1919/85 af 11. juli 1985 om levering af blød hvede til Verdensfødevareprogrammet som fødevarerhjælp 20
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1920/85 af 11. juli 1985 om fastsættelse for produktionsåret 1985/86 af den minimumspris, der skal betales til producenterne for Williams-pærer og af producentstøtten for sukkerlage 23
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1921/85 af 11. juli 1985 vedrørende begrænsning for produktionsåret 1985/86 af produktionsstøtten for Williams-pærer konserveret i sukkeropløsning 25
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1922/85 af 11. juli 1985 om syvende ændring af forordning (EØF) nr. 2960/77 om de nærmere regler for salg af olivenolie fra interventionsorganerne 26

(Fortsættes på omslagets anden side)

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1923/85 af 11. juli 1985 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagting af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1924/85 af 11. juli 1985 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter	30
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1925/85 af 11. juli 1985 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af auberginer med oprindelse i Spanien	49
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1926/85 af 11. juli 1985 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i Albanien	51
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1927/85 af 11. juli 1985 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	52
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1928/85 af 11. juli 1985 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	55
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1929/85 af 11. juli 1985 om suspension af forudfastsættelse af eksportrestitutioner for visse kornsorter, der udføres i form af makaroni, spaghetti og lignende varer	57
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1930/85 af 11. juli 1985 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	58

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EKSF, EØF, EURATOM) Nr. 1914/85

af 8. juli 1985

om tilpasning af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68⁽¹⁾ og senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1578/85⁽²⁾, særlig artikel 63, 64, 65 og 82 i vedtægten samt artikel 20, stk. 1, og artikel 64 i ansættelsesvilkårene,

under henvisning til Rådets afgørelse 81/1061/EKSF, EØF, Euratom, af 15. december 1981 om ændring af metoden for tilpasning af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Fællesskaberne⁽³⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af den mærkbare stigning i leveomkostningerne, der i løbet af andet halvår af 1984 har fundet sted i en række lande, hvor tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber gør tjeneste, bør de i medfør af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 420/85⁽⁴⁾ gældende justeringskoefficienter for vederlag og pensioner til disse tjenestemænd og øvrige ansatte tilpasses med virkning fra 1. januar 1985, samt med virkning fra 1. november 1984 og 16. november 1984 for visse tjenestesteder, hvor stigningen i leveomkostningerne har været særlig kraftig —

Artikel 1

1. Med virkning fra 1. januar 1984 fastsættes justeringskoefficienterne for vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i et af nedennævnte lande, således:

Brasilien	109,4 ⁽⁵⁾
Chile	179,7
Israel	416,8
Tyrkiet	97,4
Jugoslavien	124,1

2. Med virkning fra 16. november 1984 fastsættes justeringskoefficienterne for vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i et af nedennævnte lande, således:

Grækenland	102,0
Portugal	88,8
Venezuela	93,8
Syrien	169,1

3. Med virkning fra 1. januar 1985 fastsættes justeringskoefficienterne for vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i et af nedennævnte lande, således:

Frankrig	105,8
Italien (undtagen Varese)	102,8
Varese	105,1 ⁽⁵⁾
Spanien	105,0
Algeriet	158,7 ⁽⁵⁾
Marokko	115,7
Tunesien	124,6
Egypten	326,4 ⁽⁵⁾
Jordan	222,2
Libanon	165,1

⁽¹⁾ EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 154 af 10. 6. 1985, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 6.⁽⁴⁾ EFT nr. L 51 af 21. 2. 1985, s. 6.⁽⁵⁾ Foreløbige tal.

4. Justeringskoefficienterne for pensioner fastsættes i henhold til vedtægtens artikel 82, stk. 1, andet afsnit.

Artikel 2

Med virkning fra 1. januar 1985 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på pensioner og godtgørelser til de i artikel 2 i Rådets forordning

(EKSF, EØF, Euratom) nr. 160/80⁽¹⁾ omhandlede personer, således for følgende lande:

Frankrig	144,0
Italien	147,6

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 1985.

På Rådets vegne

J. SANTER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 20 af 26. 1. 1980, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EKSF, EØF, EURATOM) Nr. 1915/85

af 8. juli 1985

om korrigering af løntabellerne og de øvrige lønfaktorer, der er vedtaget ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 419/85 og (EKSF, EØF, Euratom) nr. 420/85

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber,

under henvisning til protokollen vedrørende De europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber, fastsat ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 259/68 ⁽¹⁾, og senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1578/85 ⁽²⁾, særlig artikel 63, 64, 65 og 82 i vedtægten samt artikel 20, stk. 1, og artikel 64 i ansættelsesvilkårene,

under henvisning til Rådets afgørelse 81/1061/EKSF, EØF, Euratom af 15. december 1981 om ændring af metoden for tilpasning af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne ⁽³⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 419/85 ⁽⁴⁾ og (EKSF, EØF, Euratom) nr. 420/85 ⁽⁵⁾, var det ikke muligt at tage hensyn til de beregningsfaktorer i forbindelse med visse ændringer i tysk lovgivning, der har indvirkning på offentligt ansattes lønninger, og der kunne ikke dannes noget skøn over indvirkningen af disse beregninger forud for vedtagelsen af nævnte forordninger;

beløbene i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 419/85 og (EKSF, EØF, Euratom) nr. 420/85 bør derfor korrigeres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Følgende ændringer får virkning fra 1. juli 1983:

- a) i artikel 66 i vedtægten erstattes tabellen over den månedlige grundløn med følgende tabel:

⁽¹⁾ EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 154 af 10. 6. 1985, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 51 af 21. 2. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 51 af 21. 2. 1985, s. 6.

Lønklasse	Løntrin							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	270 651	285 028	299 405	313 782	328 159	342 536		
A 2	240 183	253 902	267 621	281 340	295 059	308 778		
A 3 / LA 3	198 915	210 915	222 915	234 915	246 915	258 915	270 915	282 915
A 4 / LA 4	167 107	176 474	185 841	195 208	204 575	213 942	223 309	232 676
A 5 / LA 5	137 775	145 936	154 097	162 258	170 419	178 580	186 741	194 902
A 6 / LA 6	119 056	125 553	132 050	138 547	145 044	151 541	158 038	164 535
A 7 / LA 7	102 485	107 585	112 685	117 785	122 885	127 985		
A 8 / LA 8	90 641	94 294						
B 1	119 056	125 553	132 050	138 547	145 044	151 541	158 038	164 535
B 2	103 160	107 995	112 830	117 665	122 500	127 335	132 170	137 005
B 3	86 526	90 548	94 570	98 592	102 614	106 636	110 658	114 680
B 4	74 838	78 325	81 812	85 299	88 786	92 273	95 760	99 247
B 5	66 894	69 718	72 542	75 366				
C 1	76 332	79 410	82 488	85 566	88 644	91 722	94 800	97 878
C 2	66 393	69 214	72 035	74 856	77 677	80 498	83 319	86 140
C 3	61 935	64 351	66 767	69 183	71 599	74 015	76 431	78 847
C 4	55 953	58 222	60 491	62 760	65 029	67 298	69 567	71 836
C 5	51 608	53 719	55 830	57 941				
D 1	58 313	60 863	63 413	65 963	68 513	71 063	73 613	76 163
D 2	53 167	55 432	57 697	59 962	62 227	64 492	66 757	69 022
D 3	49 486	51 604	53 722	55 840	57 958	60 076	62 194	64 312
D 4	46 662	48 574	50 486	52 398				

- b) — i vedtægtens artikel 67, stk. 1, litra a), og i artikel 1, stk. 1, i bilag VII ændres beløbet 4 092 bfr til 4 096 bfr
- i vedtægtens artikel 67, stk. 1, litra b), og i artikel 2, stk. 1, i bilag VII ændres beløbet 5 271 bfr til 5 276 bfr
- i vedtægtens artikel 69, andet punktum, og i artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i bilag VII ændres beløbet 9 415 bfr til 9 424 bfr
- i artikel 3, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres beløbet 4 709 bfr til 4 713 bfr.

Artikel 2

Følgende ændringer får virkning fra 1. juli 1983:

- a) I artikel 20 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte erstattes tabellen over den månedlige grundløn med følgende tabel:

Lønklasse	Løntrin							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	270 651	285 028	299 405	313 782	328 159	342 536		
A 2	240 183	253 902	267 621	281 340	295 059	308 778		
A 3 / LA 3	198 915	210 915	222 915	234 915	246 915	258 915	270 915	282 915
A 4 / LA 4	167 107	176 474	185 841	195 208	204 575	213 942	223 309	232 676
A 5 / LA 5	137 775	145 936	154 097	162 258	170 419	178 580	186 741	194 902
A 6 / LA 6	119 056	125 553	132 050	138 547	145 044	151 541	158 038	164 535
A 7 / LA 7	102 485	107 585	112 685	117 785	122 885	127 985		
A 8 / LA 8	90 641	94 294						
B 1	119 056	125 553	132 050	138 547	145 044	151 541	158 038	164 535
B 2	103 160	107 995	112 830	117 665	122 500	127 335	132 170	137 005
B 3	86 526	90 548	94 570	98 592	102 614	106 636	110 658	114 680
B 4	74 838	78 325	81 812	85 299	88 786	92 273	95 760	99 247
B 5	66 894	69 718	72 542	75 366				
C 1	72 873	75 805	78 737	81 669	84 601	87 533	90 465	93 397
C 2	63 417	66 103	68 789	71 475	74 161	76 847	79 533	82 219
C 3	59 229	61 524	63 819	66 114	68 409	70 704	72 999	75 294
C 4	53 563	55 717	57 871	60 025	62 179	64 333	66 487	68 641
C 5	49 375	51 412	53 449	55 486				
D 1	55 826	58 239	60 652	63 065	65 478	67 891	70 304	72 717
D 2	50 924	53 073	55 222	57 371	59 520	61 669	63 818	65 967
D 3	47 481	49 489	51 497	53 505	55 513	57 521	59 529	61 537
D 4	44 873	46 620	48 367	50 114				

b) i artikel 63 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte erstattes tabellen over den månedlige grundløn med følgende tabel:

Kategori	Gruppe	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	127 623	143 424	159 225	175 026
	II	92 634	101 656	110 678	119 700
	III	77 842	81 310	84 778	88 246
B	IV	74 781	82 100	89 419	96 738
	V	58 741	62 611	66 481	70 351
C	VI	55 864	59 154	62 444	65 734
	VII	50 006	51 705	53 404	55 103
D	VIII	45 194	47 856	50 518	53 180
	IX	43 525	44 131	44 737	45 343

Artikel 3

Med virkning fra 1. juli 1983 fastsættes den i artikel 4a, i bilag VII til vedtægten omhandlede faste godtgørelse til:

- 2 459 bfr pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C 4 og C 5,
- 3 769 bfr pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C 1, C 2, og C 3.

Artikel 4

1. De pensioner, der er erhvervet pr. 1. juli 1983, beregnes fra denne dato for tjenestemænd og midlertidigt ansatte — bortset fra de midlertidigt ansatte, der er omhandlet i artikel 2, litra d), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte — på grundlag af tabellen over den månedlige grundløn, der er fastsat i vedtægtsens artikel 66, som ændret ved artikel 1, litra a), i nærværende forordning.

2. De pensioner, der er erhvervet pr. 1. juli 1983, beregnes fra denne dato for de midlertidigt ansatte, der er omhandlet i artikel 2, litra d), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte, på grundlag af tabellen over den månedlige grundløn, der er fastsat i artikel 20 i ansættelsesvilkårene, som ændret ved artikel 2, litra a), i nærværende forordning.

Artikel 5

1. Med virkning fra 1. maj 1983 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i et af nedennævnte lande, således:

Grækenland	122,2
Portugal	103,2
Jugoslavien	183,6
Israel	373,2
Tyrkiet	112,7
Egypten	263,6

2. Med virkning fra 16. maj 1983 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i et af nedennævnte lande, således:

Italien (undtagen Varese)	104,5
Varese	107,7
Chile	249,5

3. Med virkning fra 1. juli 1983 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i et af nedennævnte lande, således:

Grækenland	100,0
Italien (undtagen Varese)	96,1
Varese	99,0
Portugal	74,3
Jugoslavien	100,7
Tyrkiet	89,9
Chile	146,7
Egypten	263,7
Israel	191,6

4. Med virkning fra 1. maj 1983 er den justeringskoefficient, der i henhold til vedtægtsens artikel 82, stk. 1, andet afsnit, anvendes på pensionen, den, som er fastsat for det nedenfor anførte land, hvor den pensionsberettigede godtgør at være bosiddende:

Grækenland	122,2.
------------	--------

5. Med virkning fra 16. maj 1983 er den justeringskoefficient, der i henhold til vedtægtens artikel 82, stk. 1, andet afsnit, anvendes på pensionen, den, som er fastsat for det nedenfor anførte land, hvor den pensionsberettigede godtgør at være bosiddende:

Italien 104,5.

6. Med virkning fra 1. juli 1983 fastsættes de justeringskoefficienter, der finder anvendelse på pensionen, i henhold til vedtægtens artikel 82, stk. 1, andet afsnit.

Artikel 6

Med virkning fra 1. juli 1983 erstattes tabellen i artikel 10, stk. 1, i bilag VII til vedtægten med følgende tabel:

	Tjenestemænd, der har ret til husstandstillæg		Tjenestemænd, der ikke har ret til husstandstillæg	
	1.-15. dag	fra 16. dag	1.-15. dag	fra 16. dag
	bfr. pr. kalenderdag			
A1 - A3 og LA3	1 598	752	1 098	630
A4 - A8 og LA4 - LA8 samt kategori B	1 550	703	1 051	549
Øvrige	1 406	656	905	453

Artikel 7

Med virkning fra 1. juli 1983 fastsættes de i artikel 1 i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76⁽¹⁾ fastsatte tillæg for skifteholdsarbejde uden afbrydelse og for arbejde i til 7 126 bfr, 11 758 bfr og 16 033 bfr.

Artikel 8

Med virkning fra 1. juli 1983 korrigeres beløbene i artikel 4 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68⁽²⁾ med en koefficient på 2,549941.

Med virkning fra 1. juli 1983 korrigeres beløbene i artikel 4 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 med en koefficient på 1,132395 for de personer, på hvilke artikel 2 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 160/80⁽³⁾ finder anvendelse.

Artikel 9

Følgende ændringer får virkning fra 1. juli 1984:

a) i artikel 66 i vedtægten erstattes tabellen over den månedlige grundløn med følgende tabel:

⁽¹⁾ EFT nr. L 38 af 13. 2. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 20 af 26. 1. 1980, s. 1.

Lønklasse	Løntrin							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	286 078	301 275	316 472	331 669	346 866	362 063		
A 2	253 875	268 376	282 877	297 378	311 879	326 380		
A 3 / LA 3	210 253	222 937	235 621	248 305	260 989	273 673	286 357	299 041
A 4 / LA 4	176 632	186 533	196 434	206 335	216 236	226 137	236 038	245 939
A 5 / LA 5	145 627	154 254	162 881	171 508	180 135	188 762	197 389	206 016
A 6 / LA 6	125 844	132 711	139 578	146 445	153 312	160 179	167 046	173 913
A 7 / LA 7	108 327	113 718	119 109	124 500	129 891	135 282		
A 8 / LA 8	95 808	99 670						
B 1	125 844	132 711	139 578	146 445	153 312	160 179	167 046	173 913
B 2	109 039	114 150	119 261	124 372	129 483	134 594	139 705	144 816
B 3	91 458	95 709	99 960	104 211	108 462	112 713	116 964	121 215
B 4	79 104	82 790	86 476	90 162	93 848	97 534	101 220	104 906
B 5	70 708	73 692	76 676	79 660				
C 1	80 684	83 937	87 190	90 443	93 696	96 949	100 202	103 455
C 2	70 177	73 159	76 141	79 123	82 105	85 087	88 069	91 051
C 3	65 464	68 018	70 572	73 126	75 680	78 234	80 788	83 342
C 4	59 144	61 542	63 940	66 338	68 736	71 134	73 532	75 930
C 5	54 548	56 780	59 012	61 244				
D 1	61 638	64 333	67 028	69 723	72 418	75 113	77 808	80 503
D 2	56 202	58 595	60 988	63 381	65 774	68 167	70 560	72 953
D 3	52 309	54 547	56 785	59 023	61 261	63 499	65 737	67 975
D 4	49 322	51 343	53 364	55 385				

- b) — i artikel 1, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres beløbet 4 325 bfr til 4 329 bfr,
— i artikel 2, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres beløbet 5 571 bfr til 5 577 bfr,
— i vedtægtens artikel 69, andet punktum, og i artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i bilag VII ændres beløbet 9 952 bfr til 9 961 bfr,
— i artikel 3, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres beløbet 4 977 bfr til 4 982 bfr.

Artikel 10

Følgende ændringer får virkning fra 1. juli 1984:

- a) i artikel 20 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte erstattes tabellen over den månedlige grundløn med følgende tabel:

Lønklasse	Løntrin							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	286 078	301 275	316 472	331 669	346 866	362 063		
A 2	253 875	268 376	282 877	297 378	311 879	326 380		
A 3 / LA 3	210 253	222 937	235 621	248 305	260 989	273 673	286 357	299 041
A 4 / LA 4	176 632	186 533	196 434	206 335	216 236	226 137	236 038	245 939
A 5 / LA 5	145 627	154 254	162 881	171 508	180 135	188 762	197 389	206 016
A 6 / LA 6	125 844	132 711	139 578	146 445	153 312	160 179	167 046	173 913
A 7 / LA 7	108 327	113 718	119 109	124 500	129 891	135 282		
A 8 / LA 8	95 808	99 670						
B 1	125 844	132 711	139 578	146 445	153 312	160 179	167 046	173 913
B 2	109 039	114 150	119 261	124 372	129 483	134 594	139 705	144 816
B 3	91 458	95 709	99 960	104 211	108 462	112 713	116 964	121 215
B 4	79 104	82 790	86 476	90 162	93 848	97 534	101 220	104 906
B 5	70 708	73 692	76 676	79 660				
C 1	77 027	80 126	83 225	86 324	89 423	92 522	95 621	98 720
C 2	67 033	69 872	72 711	75 550	78 389	81 228	84 067	86 906
C 3	62 605	65 031	67 457	69 883	72 309	74 735	77 161	79 587
C 4	56 616	58 893	61 170	63 447	65 724	68 001	70 278	72 555
C 5	52 191	54 344	56 497	58 650				
D 1	59 007	61 558	64 109	66 660	69 211	71 762	74 313	76 864
D 2	53 824	56 096	58 368	60 640	62 912	65 184	67 456	69 728
D 3	50 189	52 311	54 433	56 555	58 677	60 799	62 921	65 043
D 4	47 431	49 277	51 123	52 969				

b) i artikel 63 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte erstattes tabellen over den månedlige grundløn med følgende tabel:

Kategori	Gruppe	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	134 312	150 951	167 590	184 229
	II	97 484	106 981	116 478	125 975
	III	81 919	85 568	89 217	92 866
B	IV	78 696	86 399	94 102	101 805
	V	61 814	65 887	69 960	74 033
C	VI	58 787	62 249	65 711	69 173
	VII	52 619	54 409	56 199	57 989
D	VIII	47 558	50 358	53 158	55 958
	IX	45 800	46 438	47 076	47 714

Artikel 11

Med virkning fra 1. juli 1984 fastsættes den i artikel 4a, i bilag VII til vedtægten omhandlede faste godtgørelse til:

- 2 599 bfr pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C 4 og C 5,
- 3 984 bfr pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C 1, C 2 og C 3.

Artikel 12

1. De pensioner, der er erhvervet pr. 1. juli 1984, beregnes fra denne dato for tjenestemænd og midlertidigt ansatte — bortset fra de midlertidigt ansatte, der er omhandlet i artikel 2, litra d), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte — på grundlag af tabellen over den månedlige grundløn, der er fastsat i vedtægtens artikel 66, som ændret ved artikel 9, litra a) i nærværende forordning.

2. De pensioner, der er erhvervet pr. 1. juli 1984, beregnes fra denne dato for de midlertidigt ansatte, der er omhandlet i artikel 2, litra d), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte, på grundlag af tabellen over den månedlige grundløn, der er fastsat i artikel 20 i ansættelsesvilkårene som ændret ved artikel 10, litra a) i nærværende forordning.

Artikel 13

Med virkning fra 1. juli 1984 erstattes tabellen i artikel 10, stk. 1, i bilag VII til vedtægten med følgende tabel:

	Tjenestemænd, der har ret til husstandstillæg		Tjenestemænd, der ikke har ret til husstandstillæg	
	1.-15. dag	fra 16. dag	1.-15. dag	fra 16. dag
	bfr. pr. kalenderdag			
A1 - A3 og LA3	1 689	795	1 161	666
A4 - A8 og LA4 - LA8 samt kategori B	1 638	743	1 111	580
Øvrige	1 486	693	957	479

Artikel 14

Med virkning fra 1. juli 1984 fastsættes de i artikel 1 i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 fastsatte tillæg for skifteholdsarbejde uden afbrydelse og for arbejde i døgndrift til 7 532 bfr., 12 428 bfr. og 16 947 bfr.

Artikel 15

Med virkning fra 1. juli 1984 korrigeres beløbene i artikel 4 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 med en koefficient på 2,695288.

Med virkning fra 1. juli 1984 korrigeres beløbene i artikel 4 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 med en koefficient på 1,132395 for de personer, på hvilke artikel 2 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 160/80 finder anvendelse.

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 1985.

På Rådets vegne

J. SANTER

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1916/85

af 11. juli 1985

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3131/84⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

høståret 1985/1986 begynder den 1. juli 1985 for hård hvede; Rådet har endnu ikke vedtaget priserne for nævnte består for dette produkt; for at kunne varetage de opgaver, der påhviler Kommissionen i henhold til traktaten, er den nødt til at træffe de fornødne retsbevarende foranstaltninger til at sikre kontinuiteten i den fælles landbrugspolitik i sektoren for hård hvede;

for at sikre kontinuiteten i importordningen for hård hvede og grove og fine gryn af hård hvede bør der ved beregningen af importafgifterne lægges en pris til grund svarende til den tærskelpris, der blev fastsat for høståret 1984/1985 med anvendelse pr. 1. juli 1984, det vil sige

352,67 ECU/t for hård hvede, og

547,09 ECU/t for grove og fine gryn af hård hvede;

disse priser justeres fra den 1. august 1985 med beløb svarende til de ved forordning (EØF) nr. 1020/84⁽⁶⁾ fastsatte månedlige forhøjelser;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁷⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁸⁾,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 10. juli 1985;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3131/84 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 1985.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 293 af 10. 11. 1984, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 6.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 1985 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	122,24
10.01 B II	Hård hvede	138,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	118,81 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	106,65
10.04	Havre	90,26
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	96,96 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	83,90 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	124,76 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	186,96
11.01 B	Rugmel	182,16
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	227,06
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	198,81

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1917/85

af 11. juli 1985

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2222/84⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på

disse valutaers centralkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁶⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁷⁾,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 10. juli 1985;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 205 af 1. 8. 1984, s. 4.⁽⁶⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 1985 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	1,27	1,27	6,32
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	1,31	1,31	1,31
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	1,45	1,45	5,37
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	1,20
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	2,33	2,33	2,33	2,33
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	1,74	1,74	1,74	1,74
11.07 B	Brændt malt	0	2,03	2,03	2,03	2,03

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1918/85

af 11. juli 1985

om fastsættelse af minimumsimpportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 683/85⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1201/85⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 436/85⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 436/85, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 435/85⁽⁹⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹⁰⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78 af 28. december 1978⁽¹¹⁾ besluttede Kommissionen at anvende licita-

tionsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹²⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 8. og 9. juli 1985 indebærer, at minimumsimpportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgift, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 07.01 N II og 07.03 A II i den fælles toldtarif, samt produkter henhørende under pos. 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif, skal beregnes ud fra den minimumsimpportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimpportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 75 af 16. 3. 1985, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 124 af 9. 5. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 52 af 22. 2. 1985, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 52 af 22. 2. 1985, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Tredjelande
15.07 A I a)	66,50 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	73,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	80,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Spanien og Libanon : 0,60 ECU/100 kg;
- b) Tyrkiet : 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift ;
- c) Algerier, Tunesien og Marokko : 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Tredjelande
07.01 N II	16,06
07.03 A II	16,06
15.17 B I a)	36,50
15.17 B I b)	58,40
23.04 A II	4,80

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1919/85

af 11. juli 1985

om levering af blød hvede til Verdensfødevareprogrammet som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3331/82⁽⁴⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 457/85 af 19. februar 1985 om gennemførelsesbestemmelser for 1985 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp⁽⁵⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁷⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har den 29. juni 1985 besluttet inden for rammerne af

fællesskabsaktionerne at yde visse mængder korn til visse tredjelande og velgørenhedsorganisationer;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81⁽⁹⁾; med henblik på den forudsatte fællesskabsaktion må egen-skaberne ved de produkter der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne;

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilag I anførte interventionsorgan iværksætter procedurerne for tilvejebringelse og levering i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 på de i bilag I anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 54 af 23. 2. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG I

1. **Program** : 1985
2. **Modtager** : Verdensfødevarerprogrammet (VFP).
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Jordan
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 7 200 tons.
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden** :
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (télex 56396).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : intervention.
9. **Varespecifikation** : blød hvede af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet og mindst svarende til mindste brødkvalitet, der kræves ved intervention. (Fugtighed : højst 14,5 %).
10. **Emballering** : som styrtgods.
11. **Afskibningshavn** : alle havne i Fællesskabet, der kan besejles af søgående skibe, og som har forbindelser til modtagerlandene i den i punkt 16 fastsatte afskibningsperiode. Budet skal ledsages af en erklæring fra havnemyndighederne om, at der er skibsforbindelser i den nævnte periode.
12. **Leveringstrin** : fob.
13. **Lossehavn** : —
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 23. juli 1985, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : fra den 24. juli til den 20. august 1985.
17. **Sikkerhed** : 6 ECU/ton.

Note :

Tilslagsmodtageren tager kontakt med modtageren for at fastlægge, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de dephouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	974	Algemeen Belang b.a. Nijverheidslaan 49-50 Musselkanaal	Musselkanaal
	1 549	Offeringa b.v. Ulgersmaweg 46 Groningen	Groningen
	1 894	VLC Industrieweg 11 Nieuw Amsterdam	Nieuw Amsterdam
	1 451	ACECO b.v. Van Neckstraat 3 Hoogezand	Hoogezand
	1 332	CZAV b.a. Oostelijke Kanaalweg 3 Wemeldinge	Wemeldinge

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1920/85

af 11. juli 1985

om fastsættelse for produktionsåret 1985/86 af den minimumspris, der skal betales til producenterne for Williams-pærer og af producentstøtten for sukkerlage

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 746/85⁽²⁾, særlig artikel 3b og 3c, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 1277/84 af 8. maj 1984 om almindelige bestemmelser for producentstøtteordningen i sektoren for forarbejdede frugter og grønsager⁽³⁾ er der fastsat bestemmelser vedrørende metoden til fastlæggelse af producentstøtten;

ifølge artikel 3b, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 516/77 fastsættes den minimumspris, der skal betales producenterne, for medlemsstaterne, bortset fra Grækenland, på grundlag af

- a) størrelsen af den minimumspris, der gjaldt i det foregående produktionsår,
- b) udviklingen i basispriserne i sektoren for frugt og grønsager,
- c) nødvendigheden af at sikre normal afsætning af det friske produkt til de forskellige anvendelsesformål;

i artikel 3c i nævnte forordning er kriterierne for fastsættelsen af producentstøtten fastlagt;

ved fastsættelsen af støtten for Williams-pærer i sukkeropløsning for produktionsåret 1985/86 er der, hvad angår prisen for tredjelændenes produkter, taget hensyn til, at leverandørerne i visse tredjelande har givet tilsagn om at overholde visse gennemsnitspriser

⁽¹⁾ EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 81 af 23. 3. 1985, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 123 af 9. 5. 1984, s. 25.

ved indførelse til Fællesskabet af det pågældende produkt;

det fastsættes i artikel 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 41/81⁽⁴⁾, at fællesskabstøtten for Williams-pærer i sukkerlage ydes fuldt ud i Grækenland fra det femte produktionsår efter tiltrædelsen; som følge heraf ydes fællesskabstøtten fuldt ud i Grækenland fra begyndelsen af produktionsåret 1985/86;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 1985/86 fastsættes

- a) minimumsprisen, som omhandles i artikel 3b i forordning (EØF) nr. 516/77, og som skal betales til producenterne, og
- b) den producentstøtte, som omhandles i artikel 3c i samme forordning,

for henholdsvis Williams-pærer og Williams-pærer i sukkerlage som angivet i bilaget.

Artikel 2

Sker forarbejdningen uden for den medlemsstat, hvor råvaren er produceret, fremlægger denne medlemsstat over for den medlemsstat, der udbetaler producentstøtten, bevis for, at den minimumspris, der skal betales producenten, er blevet udbetalt.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 3 af 1. 1. 1981, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

Minimumspris, der skal betales til producenten

Produkt	ECU/100 kg netto, af producent
Williams-pærer bestemt til fremstilling af pærer i sukkeropløsning	33,34

Producentstøtte

Produkt	ECU/100 kg netto
Williams-pærer i sukkeropløsning	17,14

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1921/85

af 11. juli 1985

vedrørende begrænsning for produktionsåret 1985/86 af produktionsstøtten for Williams-pærer konserveret i sukkeropløsning

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 746/85⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 991/84 af 31. marts 1984 om begrænsning af producentstøtten for visse frugter i sukkerlage⁽³⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 991/84 fastsættes mængden af Williams-pærer konserveret i sukkeropløsning, for hvilken der kan ydes støtte, til 70 085 tons; der bør fastsættes bestemmelser om, hvorledes denne mængde skal fordeles mellem de forskellige forarbejdningsvirksomheder;

med henblik herpå bør de seneste pålidelige oplysninger vedrørende de samlede producerede mængder lægges til grund;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For produktionsåret 1985/86 begrænses ydelsen af produktionsstøtte til den enkelte forarbejdningsvirksomhed for Williams-pærer konserveret i sukkeropløsning til 66,78 %.

2. For virksomheder, der påbegynder deres produktion før produktionsåret 1983/84, gælder de i stk. 1 omhandlede procentsatser for en tredjedel af nettovægten af den samlede mængde, der blev produceret i produktionsårene 1982/83, 1983/84 og 1984/85.

For virksomheder, der påbegyndte deres produktion i produktionsåret

- a) 1983/84 gælder procentsatserne for halvdelen af nettovægten af den samlede mængde, der blev produceret i produktionsårene 1983/84 og 1984/85
- b) 1984/85 gælder procentsatserne for nettovægten af den samlede mængde, der blev produceret i nævnte år.

Med henblik på anvendelsen af dette stykke forstås ved den samlede mængde, der blev produceret i produktionsåret 1984/85 den mængde af Williams-pærer konserveret i sukkeropløsning, som er blevet meddelt til og godkendt af de kompetente myndigheder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 81 af 23. 3. 1985, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 22.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1922/85

af 11. juli 1985

om syvende ændring af forordning (EØF) nr. 2960/77 om de nærmere regler for salg af olivenolie fra interventionsorganerne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 231/85 ⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 11 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2960/77 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2041/83 ⁽⁴⁾, er det for bomolie og olie af presserester fastsat, at salgsprisen justeres, hvis oliens surhedsgrad ikke er i overensstemmelse med surhedsgraden af den olie, for hvilken minimumsprisen er fastsat; det bør fastsættes, at den foreløbige salgspris på fastsættelsestidspunktet kan justeres efter den surhedsgrad, der er blevet bestemt; artikel 12, stk. 1, i nævnte forordning,

som fastsætter, hvorledes den foreløbige salgspris skal beregnes, bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 12, stk. 1, andet punktum, i forordning (EØF) nr. 2960/77 affattes således:

»Det foreløbige beløb beregnes ved at multiplicere den mængde, der er angivet som værende indeholdt i partiet, med den pris, der er budt for partiet. For bomolie og olie af presserester justeres prisen som omhandlet i artikel 11, stk. 2, efter resultatet af den analyse af syreindholdet, som er nævnt i samme stykke.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1985, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 46.⁽⁴⁾ EFT nr. L 200 af 23. 7. 1983, s. 25.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1923/85

af 11. juli 1985

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 871/84⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende variabel præmie ved slagtning af får og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80⁽³⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra nævnte område for ugen fra den 10. juni 1985;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5, fastsættes af Kommissionen hver uge for hvert af disse;

i medfør af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1837/80 og artikel 4, stk. 1 og 3, i

forordning (EØF) nr. 1633/84 fastsættes den variable slagtepræmie for attererede får i Det forenede Kongerige og de beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5 i den pågældende medlemsstat, hvor præmien ydes i ugen fra den 10. juni 1985, som anført i bilagene —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det forenede Kongerige i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80, er attereret som berettiget til den variable slagtepræmie i ugen fra den 10. juni 1985, fastsættes præmien som anført i bilag I.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c) i forordning (EØF) nr. 1837/80 omhandlede produkter, som blev udført fra område 5 i ugen fra den 10. juni 1985 fastsættes de beløb, der skal opkræves som anført i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 10. juni 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 35.

⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.

BILAG I

om fastsættelse af den variable slagtepræmie for attesterede får i Det forenede Kongerige i område 5 for ugen fra den 10. juni 1985

Varebeskrivelse	Præmie
Får eller fårekød, attesteret	65,588 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk slagtet vægt (dressed weight) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Inden for de af Det forenede Kongerige fastsatte vægtgrænser.

BILAG II

om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for produkter, der blev udført fra område 5 i ugen fra den 10. juni 1985

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb
		Levende vægt
01.04 B	Får og geder, levende, andre varer end racerene avlsdyr	30,826
		Nettovægt
02.01 A IV a)	Fåre- og gedekød, fersk eller kølet :	
	1. Hele og halve kroppe	65,588
	2. Forsæt (dobbelt forfjerdning)	45,912
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelt lammeryg)	72,147
	4. Culotte	85,264
	5. Andre varer	
	aa) ikke udbenet	85,264
	bb) udbenet	119,370
02.01 A IV b)	Fåre- og gedekød, frosset	
	1. Hele og halve kroppe	49,191
	2. Forsæt (dobbelt forfjerdning)	34,434
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelt lammeryg)	54,110
	4. Culotte	63,948
	5. Andre varer	
	aa) ikke udbenet	63,948
	bb) udbenet	89,528
02.06 C II a)	Fåre- og gedekød, saltet, i saltlage, tørret eller røget :	
	1. Ikke udbenet	85,264
	2. Udbenet	119,370
ex 16.02 B III b) aa)11)	Andre varer af kød eller slagteaffald af får og geder, ikke kogt ; blandinger af kogt tilberedt kød eller slagteaffald med ikke kogt tilberedt kød eller slagteaffald :	
	— ikke udbenet	85,264
	— udbenet	119,370

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1924/85

af 11. juli 1985

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1298/85⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 876/68 af 28. juni 1968 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72⁽⁴⁾, skal restitutionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til:

- situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter og de disponible mængder på Fællesskabets marked samt situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den internationale handel,
- afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkostninger for transport fra Fællesskabets marked til eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførselssteder samt transportomkostningerne til bestemmelseslandene,
- målene for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en afbalanceret situation og en naturlig udvikling af priser og samhandel,

— interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked,

— det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler;

ifølge artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hensyntagen til de med henblik på udførselen gunstigste, faktiske priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale handel sker under særlig hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande,
- b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til andre tredjelande som bestemmelseslande,
- c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de tilskud, der ydes af disse lande,
- d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 876/68 kan situationen i den internationale handel eller de særlige krav på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68, alt efter bestemmelsesstedet;

ved artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 er det fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes mindst én gang hver fjerde uge; restitutionsbeløbet kan dog opretholdes uændret i mere end fire uger;

ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1098/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2283/81⁽⁶⁾, er restitutionen for produkter henhørende under position 04.02 B lig med summen af to elementer, hvoraf det ene tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og det andet til mængden af tilsat saccharose; det sidste element tages dog kun i betragtning, når den tilsatte saccharose er fremstillet af sukkerroer eller sukkerrør, der er høstet inden for Fællesskabet;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 155 af 3. 7. 1968, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 223 af 8. 8. 1981, s. 10.

for produkter henhørende under position 04.02 B II a) eller 04.02 B II b) 1 med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent eller derunder fastsættes det ovenfor nævnte første element for 100 kg af hele produktet; for de andre produkter henhørende under position 04.02 B beregnes dette element ved at multiplicere grundbeløbet med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter; dette grundbeløb er lig med den restitution, der fastsættes for 1 kilogram af de mejeriprodukter, der er indeholdt i hele produktet;

det andet element beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførselen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽²⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽³⁾,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionssatserne for ost er beregnet for produkter, som er bestemt til direkte forbrug; osteskorpe og osteaffald opfylder ikke dette formål; for at forhindre

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

enhver fejlagtig fortolkning er det nødvendigt at fremhæve, at disse produkter henhørende under toldposition 04.04 ikke er restitutionsberettigede;

i forordning (EØF) nr. 896/84⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2881/84⁽⁵⁾, er der fastsat supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende; disse bestemmelser omfatter differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for mælk og mejeriprodukter og særlig på priserne for disse produkter inden for Fællesskabet og verdensmarkedet fører til at fastsætte restitutionen for produkterne til de beløb, der er angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mælkprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede eksportrestitutioner for produkter i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilaget angivne beløb.
2. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til zone E for produkterne henhørende under pos. 04.01, 04.02, 04.03 og 23.07 i den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 1985.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 91 af 1. 4. 1984, s. 71.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 272 af 13. 10. 1984, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 1985 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.01	Mælk og fløde, frisk, ikke koncentreret eller sødet :		
	ex A. Andre varer end valle, med et fedtindhold på 6 vægtprocent og derunder (!) :		
	I. Yoghurt, kefir, ymer, kærnemælk og lignende fermenteret eller syrnet mælk :		
	a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder :		
	(1) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	0110 05	7,15
	(2) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent	0110 15	10,34
	(3) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent	0110 20	13,34
	b) Andre varer :		
	(1) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	0110 25	7,15
	(2) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent	0110 35	10,34
	(3) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent	0110 40	13,34
	II. I andre tilfælde :		
	a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder med et fedtindhold på :		
	1. 4 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	0130 10	7,15
	(bb) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent	0130 22	10,34
	(cc) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent	0130 31	13,34
	2. Over 4 vægtprocent	0140 00	15,34
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	1. 4 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	0150 10	7,15
	(bb) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent	0150 21	10,34
	(cc) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent	0150 31	13,34
	2. Over 4 vægtprocent	0160 00	15,34

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (fortsat)	4. Over 29 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	0920 10	111,90
	(bb) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent, dog højst 45 vægtprocent	0920 30	121,68
	(cc) Med et fedtindhold på over 45 vægtprocent, dog højst 59 vægtprocent	0920 40	125,07
	(dd) Med et fedtindhold på over 59 vægtprocent, dog højst 69 vægtprocent	0920 50	136,99
	(ee) Med et fedtindhold på over 69 vægtprocent, dog højst 79 vægtprocent	0920 60	145,25
	(ff) Med et fedtindhold på over 79 vægtprocent	0920 70	153,71
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	1. 1,5 vægtprocent og derunder	1020 00	78,60
	2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	1120 10	78,60
	(bb) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	1120 20	93,35
	(cc) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	1120 30	99,56
	(dd) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	1120 40	108,13
	3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 28 vægtprocent og derunder	1220 20	109,12
	(bb) Med et fedtindhold på over 28 vægtprocent	1220 30	110,27
	4. Over 29 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	1320 10	111,90
	(bb) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent, dog højst 45 vægtprocent	1320 30	121,68
	(cc) Med et fedtindhold på over 45 vægtprocent, dog højst 59 vægtprocent	1320 40	125,07
	(dd) Med et fedtindhold på over 59 vægtprocent, dog højst 69 vægtprocent	1320 50	136,99
	(ee) Med et fedtindhold på over 69 vægtprocent, dog højst 79 vægtprocent	1320 60	145,25
	(ff) Med et fedtindhold på over 79 vægtprocent	1320 70	153,71

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (fortsat)	<p>III. Mælk og fløde, i anden form :</p> <p>a) I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder med fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder :</p> <p>1. Med et fedtindhold på 8,9 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælketørstof på :</p> <p>(aa) under 15 vægtprocent og med et fedtindhold på :</p> <p>(11) 3 vægtprocent og derunder</p> <p>(22) over 3 vægtprocent</p> <p>(bb) 15 vægtprocent og derover og med et fedtindhold på :</p> <p>(11) 3 vægtprocent og derunder</p> <p>(22) over 3 vægtprocent, dog højst 7,4 vægtprocent</p> <p>(33) over 7,4 vægtprocent</p> <p>2. Andre varer med et indhold af fedtfri mælketørstof på :</p> <p>(aa) under 15 vægtprocent</p> <p>(bb) 15 vægtprocent og derover</p> <p>b) Andre varer, med et fedtindhold på :</p> <p>1. 45 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælketørstof på :</p> <p>(aa) under 15 vægtprocent og med et fedtindhold på :</p> <p>(11) 3 vægtprocent og derunder</p> <p>(22) over 3 vægtprocent, dog højst 8,9 vægtprocent</p> <p>(33) over 8,9 vægtprocent, dog højst 11 vægtprocent</p> <p>(44) over 11 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent</p> <p>(55) over 21 vægtprocent, dog højst 39 vægtprocent</p> <p>(66) over 39 vægtprocent</p> <p>(bb) 15 vægtprocent og derover og med et fedtindhold på :</p> <p>(11) 3 vægtprocent og derunder</p> <p>(22) Over 3 vægtprocent, dog højst 7,4 vægtprocent</p> <p>(33) Over 7,4 vægtprocent, dog højst 8,9 vægtprocent</p> <p>(44) Over 8,9 vægtprocent</p> <p>2. Over 45 vægtprocent</p>	<p>1420 12</p> <p>1420 22</p> <p>1420 50</p> <p>1420 60</p> <p>1420 70</p> <p>1520 10</p> <p>1520 20</p> <p>1620 70</p> <p>1630 00</p> <p>1630 10</p> <p>1630 20</p> <p>1630 30</p> <p>1630 40</p> <p>1630 50</p> <p>1630 60</p> <p>1630 70</p> <p>1630 80</p> <p>1720 00</p>	<p>—</p> <p>13,34</p> <p>18,05</p> <p>22,90</p> <p>28,55</p> <p>25,13</p> <p>33,84</p> <p>—</p> <p>13,34</p> <p>25,13</p> <p>31,13</p> <p>51,11</p> <p>87,09</p> <p>18,05</p> <p>22,90</p> <p>28,55</p> <p>33,84</p> <p>99,08</p>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (fortsat)	B. Tilsat sukker :		
	I. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat :		
	ex b) Andre varer, undtagen talle :		
	1. I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på :		
	aa) 1,5 vægtprocent og derunder	2220 00	0,7860 (*) pr. kg
	bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	2320 10	0,7860 (*) pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	2320 20	0,9335 (*) pr. kg
	(33) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	2320 30	0,9956 (*) pr. kg
	(44) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	2320 40	1,0813 (*) pr. kg
	cc) Over 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	2420 10	1,0912 (*) pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	2420 20	1,2168 (*) pr. kg
	2. Andre varer, med et fedtindhold på :		
	aa) 1,5 vægtprocent og derunder	2520 00	0,7860 (*) pr. kg
	bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	2620 10	0,7860 (*) pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	2620 20	0,9335 (*) pr. kg
	(33) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	2620 30	0,9956 (*) pr. kg
	(44) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	2620 40	1,0813 (*) pr. kg
	cc) Over 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	2720 10	1,0912 (*) pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	2720 20	1,2168 (*) pr. kg

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (fortsat)	ex II. Mælk og fløde, undtagen valle, i anden form :		
	ex a) I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder		
	(1) Med et fedtindhold på 6,9 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælketørstof på :		
	(aa) under 15 vægtprocent og med et fedtindhold på :		
	(11) 3 vægtprocent og derunder	2810 11	— (*) pr. kg
	(22) over 3 vægtprocent	2810 12	0,1334 (*) pr. kg
	(bb) 15 vægtprocent og derover	2810 15	20,83 (*)
	(2) Med et fedtindhold på over 6,9 vægtprocent og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2810 20	35,23 (*)
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	ex 1. 45 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på 6,9 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælke- tørstof på 15 vægtprocent og derover	2910 70	20,83 (*)
	(bb) Med et fedtindhold på over 6,9 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent, og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2910 76	35,23 (*)
	(cc) Med et fedtindhold på over 9,5 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent, og med et indhold af fedtfri mælketørstof på under 15 vægtpro- cent	2910 80	0,2713 (*) pr. kg
	(dd) Med et fedtindhold på over 21 vægtprocent, dog højst 39 vægtprocent	2910 85	0,5111 (*) pr. kg
	(ee) Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent	2910 90	0,8709 (*) pr. kg
	2. Over 45 vægtprocent	3010 00	0,9908 (*) pr. kg
04.03	Smør :		
	ex A. Med et fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder :		
	(I) Med et fedtindhold på 62 vægtprocent og derover, dog under 78 vægtprocent	3110 03	131,05 ⁽¹⁰⁾
	(II) Med et fedtindhold på 78 vægtprocent og derover, dog under 80 vægtprocent	3110 16	164,87 ⁽¹⁰⁾

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.03 (fortsat)	(III) Med et fedtindhold på 80 vægtprocent og derover, dog under 82 vægtprocent	3110 22	169,10 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Med et fedtindhold på 82 vægtprocent og derover	3110 32	173,33 ⁽¹⁰⁾
	B. Andre varer, med fedtindhold på :		
	(I) 99,5 vægtprocent og derunder	3210 10	173,33 ⁽¹⁰⁾
	(II) Over 99,5 vægtprocent	3210 20	233,77 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
04.04	Ost og ostemasse ⁽⁹⁾ :		
	ex A. Emmental, Gruyère, ikke revet eller i pulverform :		
	(I) I stykker, vakuumpakket eller pakket under anvendelse af inaktiv gas med en nettovægt under 7,5 kg ved udførsel til :	3800 40	
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		46,73
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Liechtenstein og Schweiz		—
	— Østrig		—
	— Andre bestemmelser		134,81
	(II) Ikke-benævnte varer ved udførsel til :	3800 60	
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		46,73
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Liechtenstein og Schweiz		—
	— Østrig		—
	— Andre bestemmelser		134,81
	ex C. Ost med skimmeldannelse i ostemassen, ikke revet eller i pulverform, undtagen Roquefort	4000 00	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		85,06
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Australien		25,78
	— Andre bestemmelser		109,29
	D. Smelteost, ikke revet eller i pulverform, med et fedtindhold på :		
	I. 36 vægtprocent og derunder og med et fedtindhold i tørstof på :		
	ex a) 48 vægtprocent og derunder og med et indhold af tørstof på :		
	(1) 27 vægtprocent og derover, dog under 33 vægtprocent	4410 05	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		6,36
	— Zone E.		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		21,52

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(2) 33 vægtprocent og derover, dog under 38 vægtprocent	4410 10	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		14,39
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		41,83
	(3) 38 vægtprocent og derover, dog under 43 vægtprocent og med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	(aa) Under 20 vægtprocent	4410 20	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		14,39
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		41,83
	(bb) 20 vægtprocent og derover	4410 30	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		21,19
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		60,40
	(4) 43 vægtprocent og derover og med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	(aa) Under 20 vægtprocent	4410 40	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		14,39
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		41,83
	(bb) 20 vægtprocent og derover, dog under 40 vægt- procent	4410 50	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		21,19
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		60,40
	(cc) 40 vægtprocent og derover	4410 60	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		30,87
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		88,74

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	ex b) Over 48 vægtprocent og med et indhold af tørstof på :		
	(1) 33 vægtprocent og derover, dog under 38 vægtprocent	4510 10	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		14,39
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		41,83
	(2) 38 vægtprocent og derover, dog under 43 vægtprocent	4510 20	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		21,19
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		60,40
	(3) 43 vægtprocent og derover, dog under 46 vægtprocent	4510 30	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		30,87
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		88,74
	(4) 46 vægtprocent og derover, og med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	(aa) Under 55 vægtprocent	4510 40	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		30,87
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		88,74
	(bb) 55 vægtprocent og derover	4510 50	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		36,63
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		105,28
	II. Over 36 vægtprocent	4610 00	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		36,63
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		105,28

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	E. Andre varer :		
	I. Ikke revet eller i pulverform, med et fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :		
	ex a) 47 vægtprocent og derunder :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	ved udførsel til :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		115,00
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		90,00
	— Andre bestemmelser		173,67
	(2) Fiore Sardo og Pecorino fremstillet udelukkende af fåremælk	4710 17	
	ved udførsel til :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		135,00
	— Zone E		160,00
	— Canada		102,52
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		105,03
	— Andre bestemmelser		200,79
	(3) Andre varer (undtagen ost fremstillet af valle), med et fedtindhold i tørstoffet på 30 vægtprocent og derover	4710 22	
	ved udførsel til :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		85,00
	— Zone E		50,00
	— Canada		50,00
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		60,00
	— Andre bestemmelser		125,21
	b) Over 47 vægtprocent, dog højst 72 vægtprocent :		
	ex 1. Cheddar, med et fedtindhold i tørstoffet på 48 vægtprocent og derover	4850 00	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		43,17
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Australien		32,27
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		123,89
	ex 2. Andre varer, med et fedtindhold i tørstoffet på (?) :		
	(aa) Under 5 vægtprocent og et indhold af tørstof på 32 vægtprocent og derover (undtagen ost fremstillet af valle)	5120 12	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		27,70
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		13,50
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		71,09

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(bb) 5 vægtprocent eller derover, dog under 19 vægtprocent og et indhold af tørstof på 32 vægtprocent og derover (undtagen ost fremstillet af valle)	5120 16	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		30,33
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		20,00
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		93,92
	(cc) 19 vægtprocent eller derover, dog under 39 vægtprocent og med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på 62 vægtprocent og derunder (undtagen ost fremstillet af valle)	5120 22	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		35,65
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		24,00
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		105,02
	(dd) 39 vægtprocent og derover :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano :		
	(aaa) Provolone	5120 32	
	ved udførsel til :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		78,00
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		42,66
	— Andre bestemmelser		144,46
	(bbb) Andre varer	5120 36	
	ved udførsel til :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		71,19
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		116,72
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		78,49
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Australien		32,61
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		116,72

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(33) Butterkåse, Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		78,49
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		100,88
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lanca- shire, double Gloucester, Blarney	5120 58	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		43,17
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Australien		31,93
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		116,04
	(55) Saltet ricotta med et fedtindhold i oste- massen på 30 vægtprocent eller derover		
	(aaa) Fremstillet udelukkende af fåre- mælk :	5120 60	
	ved udførsel til :		
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Andre bestemmelser		40,11
	(bbb) Andre varer	5120 65	
	ved udførsel til :		
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Andre bestemmelser		40,11
	(66) Feta	5120 82	
	ved udførsel til :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		32,10
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		88,00
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		43,17
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Australien		31,93
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		116,04

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera, Kasserri, fremstillet udelukkende af fåremælk og/eller gedemælk	5120 84	
	ved udførsel til :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		78,00
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz	42,66	
	— Andre bestemmelser	144,46	
	(99) Andre varer (undtagen ost fremstillet af valle), med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :		
	(aaa) Over 47 vægtprocent dog højst 52 vægtprocent	5120 87	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra	43,17		
— Zone E	—		
— Canada	—		
— Norge og Finland	—		
— Australien	31,93		
— Schweiz	—		
— Andre bestemmelser	116,04		
(bbb) Over 52 vægtprocent, dog højst 62 vægtprocent	5120 92		
ved udførsel til :			
— Østrig		—	
— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		78,49	
— Zone E		—	
— Canada		—	
— Norge og Finland	27,50		
— Australien	32,61		
— Schweiz	—		
— Andre bestemmelser	116,72		
ex c) Over 72 vægtprocent (undtagen ost fremstillet af valle) (7) :			
1. I pakninger af nettovægt 500 g og derunder :			
(aa) Cottage Cheese med et fedtindhold i tørstoffet på 25 vægtprocent og derunder	5121 11		
ved udførsel til :			
— Østrig		—	
— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		—	
— Zone E		—	
— Canada		—	
— Norge og Finland	—		
— Liechtenstein og Schweiz	—		
— Andre bestemmelser	21,45		
(bb) Flødeost med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på over 77 vægtprocent, dog højst 82 vægtprocent, og med et fedtindhold i tørstoffet på :			

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(11) 60 vægtprocent og derover, dog under 69 vægtprocent ved udførsel til :	5121 20	
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Liechtenstein og Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		28,48
	(22) 69 vægtprocent og derover ved udførsel til :	5121 30	
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Liechtenstein og Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		34,15
	(cc) I øvrigt	5121 40	—
2. Andre varer :			
(aa) Cottage cheese med et fedtindhold i tørstoffet 25 vægtprocent og derunder ved udførsel til :	5121 51		
— Østrig		—	
— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		—	
— Zone E		—	
— Canada		—	
— Norge og Finland		—	
— Liechtenstein og Schweiz		—	
— Andre bestemmelser		21,45	
(bb) Flødeost med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på over 77 vægtprocent, dog højst 82 vægtprocent, og med et fedtindhold i tørstoffet på :			
(11) 60 vægtprocent og derover, dog under 69 vægtprocent ved udførsel til :	5121 60		
— Østrig		—	
— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		—	
— Zone E		—	
— Canada		—	
— Norge og Finland		7,50	
— Liechtenstein og Schweiz		—	
— Andre bestemmelser		28,48	
(22) 69 vægtprocent og derover ved udførsel til :	5121 70		
— Østrig		—	
— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		—	
— Zone E		—	
— Canada		—	
— Norge og Finland		—	
— Liechtenstein og Schweiz		—	
— Andre bestemmelser		34,15	
(cc) I øvrigt	5121 80	—	

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	<p>ex II. I andre tilfælde (undtagen ost fremstillet af valle):</p> <p>ex a) Revet eller i pulverform, med et fedtindhold på over 20 vægtprocent, med et indhold af laktose på under 5 vægtprocent og med et indhold i tørstof:</p> <p>(1) på 60 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent ved udførsel til: — Zone E — Canada — Norge og Finland — Andre bestemmelser</p> <p>(2) på 80 vægtprocent og derover, men under 85 vægtprocent ved udførsel til: — Zone E — Canada — Norge og Finland — Andre bestemmelser</p> <p>(3) på 85 vægtprocent og derover, men under 95 vægtprocent ved udførsel til: — Zone E — Canada — Norge og Finland — Andre bestemmelser</p> <p>(4) på 95 vægtprocent og derover ved udførsel til: — Zone E — Canada — Norge og Finland — Andre bestemmelser</p>	<p>5310 05</p> <p>5310 11</p> <p>5310 22</p> <p>5310 31</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>64,19</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>85,58</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>90,93</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>101,62</p>
23.07	<p>Foderstoffer med tilsætning af melasse eller sukker; andet tilberedt dyrefoder:</p> <p>ex B. Andre varer, med indhold af stivelse, eller glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger henhørende under pos. 17.02 B og 21.07 F II, stivelse eller mælkeprodukter, også blandet med andre produkter, undtagen specialfoderblandinger^(?):</p> <p>I. Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup eller maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger henhørende under pos. 17.02 B og 21.07 F II:</p> <p>a) Uden indhold af stivelse eller med indhold på 10 vægtprocent og derunder:</p> <p>(3) Med et indhold af mælkeprodukter på 50 vægtprocent og derover, men under 75 vægtprocent, hvoraf indholdet af mælk i pulverform eller som granulat (undtagen valle) er⁽⁸⁾:</p> <p>(aa) Under 30 vægtprocent</p> <p>(bb) 30 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent</p> <p>(cc) 40 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent</p> <p>(dd) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent</p> <p>(ee) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent</p> <p>(ff) 70 vægtprocent og derover</p>	<p>5700 13</p> <p>5700 23</p> <p>5700 33</p> <p>5700 42</p> <p>5700 52</p> <p>5700 62</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
23.07 (fortsat)	(4) Med et indhold af mælkeprodukter på 75 vægtprocent og derover og med et indhold af mælk i pulverform eller som granulat (undtagen valle) er (*) :		
	(aa) Under 30 vægtprocent	5800 13	—
	(bb) 30 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent	5800 23	—
	(cc) 40 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	5800 32	—
	(dd) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	5800 42	—
	(ee) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent	5800 52	—
	(ff) 70 vægtprocent og derover, men under 75 vægtprocent	5800 62	—
	(gg) 75 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	5800 72	—
	(hh) 80 vægtprocent og derover	5800 82	—
	ex II. Uden indhold af stivelse, glucose, glucosesirup eller andre glucoseopløsninger, maltodekstrin, maltodekstrinsirup eller andre maltodekstrinopløsninger henhørende under pos. 17.02 B og 21.07 F II, men med et indhold af mælkeprodukter på mindst 50 vægtprocent, indhold af mælk i pulverform eller som granulat (undtagen valle) på (*) :		
	(a) 30 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent	5900 01	23,58
	(b) 40 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	5900 05	31,44
	(c) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	5900 12	39,30
	(d) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent	5900 22	47,16
	(e) 70 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	5900 32	55,02
	(f) 80 vægtprocent og derover, men under 88 vægtprocent	5900 42	62,88
	(g) 88 vægtprocent og derover	5900 52	69,17

- (¹) Når det drejer sig om et blandingsprodukt henhørende under denne position, som er tilsat valle og/eller laktose, ydes der ingen restitutioner.
Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, hvorvidt der er tilsat valle og/eller laktose til produktet.
- (²) Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter, og/eller valle og/eller af den tilsatte laktose.
Når det drejer sig om et blandingsprodukt henhørende under denne position, som er tilsat valle og/eller laktose, tages den del den tilsatte valle og/eller laktose udgør, ikke i betragtning ved beregning af restitutionsbeløbet.
Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring :
— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller laktose pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig
— den tilsatte valles indhold af laktose.
- (⁴) Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter, og/eller valle og/eller af den tilsatte laktose.
Restitutionsbeløbet for 100 kg produkter henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer :
a) det anførte beløb pr. kg multipliceret med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet. Såfremt produktet er tilsat valle og/eller laktose, multipliceres det anførte beløb pr. kg med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet, idet der ses bort fra den tilsatte valle og/eller laktose,
b) et element, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1098/68.
Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring :
— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller laktose pr. 100 kg netto af det færdige produkt og navnlig
— den tilsatte valles indhold af laktose.
- (⁵) Restitutionsbeløbet for 100 kg af produktet henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer :
a) det anførte beløb pr. 100 kg.
Er produktet imidlertid tilsat valle og/eller laktose :
— multipliceres beløbet pr. 100 kg med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet, idet der ses bort fra den tilsatte valle og/eller laktose,
— derefter divideres med vægten af de mælkeprodukter, som er indeholdt i 100 kg af produktet,
b) Et element, der beregnes i henhold til artikel 2, stk. 3 i forordning (EØF) nr. 1098/68.
Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring :
— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller laktose pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig
— den tilsatte valles indhold af laktose.
- (⁶) Der ydes ingen restitution ved udførsel af ost, hvis pris franko grænse inden anvendelsen af restitutionen og det monetære udligningsbeløb i den eksporterende medlemsstat er under 140 ECU/100 kg. Denne begrænsning til 140 ECU/100 kg finder ikke anvendelse for oste henhørende pos. 04.04 E I ex c).
- (⁷) Restitutionen for oste hvis emballering indeholder flydende væske, især saltlage, beregnes på grundlag af ostens nettovægt efter at vægten af den flydende væske er fratrukket.
- (⁸) Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring :
— vægtindholdet af skummetmælkspulver,
— vægtindholdet af tilsat valle og/eller laktose såvel som
— den tilsatte valles indhold af laktose pr. 100 kg netto af det færdige produkt.
- (⁹) Som specialfoderblandinger betragtes foderblandinger, der indeholder skummetmælkspulver og fiskemel og/eller over 9 g jern og/eller over end 1,2 g kobber pr. 100 kg af produktet.
- (¹⁰) Beløb der udelukkende anvendes i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 10, stk. 3 til 5, i forordning (EØF) nr. 2729/81.
Dog :
— for udførsler af disse produkter gennemført efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2268/84 eller forordning (EØF) nr. 2278/84 nedsættes restitutionsbeløbet med 25 ECU pr. 100 kg nettovægt,
— for udførsler af disse produkter gennemført efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2956/84 anvendes det restitutionsbeløb, der er gældende den 18. juni 1985.
- (¹¹) Det i note (¹⁰) omhandlede restitutionsbeløb anvendes ligeledes på »ghee«, der udføres efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2278/84.

NB : afgrænsningen af zonerne A, B, C, D og E er fastsat i forordning (EØF) nr. 1098/68, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2283/81.

Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af mælkefremmed fedt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1925/85

af 11. juli 1985

om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af auberginer med oprindelse i Spanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1332/84⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 752/85 af 22. marts 1985 om fastsættelse af referencepriser for auberginer for produktionsåret 1985⁽³⁾ fastsatte for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 69,85 ECU pr. 100 kg netto for juli måned 1985;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering, eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

ifølge bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3110/83⁽⁵⁾, skal de noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder;

for spanske auberginer har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse auberginer;

for at tillade en normal funktion af foranstående ordning må der ved beregningen af indgangsprisen tages i betragtning:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁶⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁷⁾,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel af auberginer med oprindelse i Spanien (pos. 07.01 T II i den fælles toldtarif) opkræves der er udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 10,67 ECU pr 100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. juli 1985.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 130 af 16. 5. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 81 af 23. 3. 1985, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 303 af 5. 11. 1983, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1926/85

af 11. juli 1985

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i Albanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1332/84⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1837/85 af 2. juli 1985⁽³⁾, blev der indført en udligningsafgift ved indførsel af tomater med oprindelse i Albanien;

for varer med oprindelse i Albanien er notering ikke foretaget i seks på hinanden følgende arbejdsdage; de

i artikel 26, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i Albanien er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1837/85 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 130 af 16. 5. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 173 af 3. 7. 1985, s. 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1927/85

af 11. juli 1985

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 231/85⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1223/83 af 20. maj 1983 om de vekselkurser, der skal anvendes for landbruget⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1297/85⁽⁴⁾;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽⁵⁾, senest ændret, ved forordning (EØF) nr. 1474/84⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1121/85⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1864/85⁽⁸⁾;

indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativprisen for solsikkefrø for høståret 1985/86 er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1489/85⁽⁹⁾ og nr. 1490/85⁽¹⁰⁾;

da der ikke er fastsat nogen indikativpris for raps- og rybsfrø for høståret 1985/86, og da det månedlige forhøjelsesbeløb for september, oktober, november og december måned 1985 endnu ikke er fastsat for raps- og rybsfrø, har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september, oktober, november og december 1985 for raps- og rybsfrø kun kunnet

beregnes foreløbigt på grundlag af seneste indikativpris og den månedlige forhøjelse, Kommissionen har foreslået Rådet for produktionsåret 1985/86; dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller udskiftes, når indikativprisen for høståret 1985/86 er bekendt;

for perioden fra den 3. til den 9. juli 1985 gælder det for visse valutaer,

— at den i artikel 2, stk. 1, forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel for den løbende måned afviger med mere end et point i forhold til den procentsats, der blev lagt til grund ved den foregående fastsættelse;

— at den i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel for visse kommende måneder er større end 0,5 %; for visse terminsdifferenceløb afviger denne forskel med mere end et point i forhold til den procentsats, der blev lagt til grund ved den foregående fastsættelse;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1121/85 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb som angivet i bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, forordning (EØF) nr. 2681/83⁽¹¹⁾ omhandlede støttebeløb og vekselkurser er fastsat i bilagene.

2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september, oktober, november og december måned 1985 for raps- og rybsfrø blive bekræftet eller udskiftet fra den 12. juli 1985 for at tage hensyn til den indikativpris, der fastsættes for disse produkter for høståret 1985/86 og til den månedlige forhøjelse for september, oktober, november og december måned 1985 for raps- og rybsfrø.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 1985.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1985, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 143 af 30. 5. 1984, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 118 af 1. 5. 1985, s. 32.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 174 af 4. 7. 1985, s. 42.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 13.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 14.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 226 af 28. 9. 1983, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned
1. Bruttostøtte (ECU):	14,235 (¹)	14,610 (¹)	15,502 (¹)	17,047 (¹)	17,022 (¹)	17,542 (¹)
2. Endelig støtte:						
Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	36,14 (¹)	37,01 (¹)	39,14 (¹)	42,94 (¹)	42,92 (¹)	44,76 (¹)
— Nederlandene (hfl.)	40,72 (¹)	41,70 (¹)	44,07 (¹)	48,35 (¹)	48,32 (¹)	50,32 (¹)
— BLØU (bfr./lfr.)	660,67 (¹)	678,08 (¹)	719,48 (¹)	789,99 (¹)	788,81 (¹)	803,88 (¹)
— Frankrig (ffr.)	96,28 (¹)	98,94 (¹)	104,75 (¹)	114,82 (¹)	114,56 (¹)	118,21 (¹)
— Danmark (dkr.)	119,79 (¹)	122,94 (¹)	130,45 (¹)	143,45 (¹)	143,24 (¹)	146,97 (¹)
— Irland (ir. £)	10,678 (¹)	10,959 (¹)	11,623 (¹)	12,727 (¹)	12,708 (¹)	12,962 (¹)
— Det forenede Kongerige (£)	9,978 (¹)	10,196 (¹)	10,735 (¹)	11,653 (¹)	11,658 (¹)	11,770 (¹)
— Italien (lire)	20 980 (¹)	21 534 (¹)	22 611 (¹)	24 684 (¹)	24 636 (¹)	25 133 (¹)
— Grækenland (dr.)	1 415,81 (¹)	1 454,67 (¹)	1 546,44 (¹)	1 705,87 (¹)	1 702,62 (¹)	1 755,83 (¹)

(¹) På basis af Kommissionens seneste forslag til indikativpris og uden at foregribe Rådets beslutning.

BILAG II

Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned
1. Bruttostøtte (ECU):	24,152	19,592	19,981	20,596	21,340
2. Endelig støtte:					
Frø høstet og forarbejdet i:					
— Tyskland (DM)	60,17	49,29	50,23	51,93	53,69
— Nederlandene (hfl.)	67,80	55,54	56,56	58,46	60,45
— BLØU (bfr./lfr.)	1 120,94	909,30	927,35	954,44	988,97
— Frankrig (ffr.)	156,93	133,20	135,39	138,63	143,86
— Danmark (dkr.)	203,24	164,87	168,14	173,32	179,58
— Irland (ir. £)	18,117	14,696	14,982	15,376	15,934
— Det forenede Kongerige (£)	16,316	13,495	13,722	14,102	14,558
— Italien (lire)	32 545	28 895	29 180	29 811	30 916
— Grækenland (dr.)	1 692,06	1 956,95	1 997,26	2 060,20	2 136,51

BILAG III

En ECU-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned
DM	2,251570	2,244570	2,237920	2,231530	2,231530	2,213360
hfl.	2,539170	2,534740	2,530040	2,525340	2,525340	2,510930
bfr./lfr.	45,354500	45,344400	45,339100	45,335500	45,335500	45,347900
ffr.	6,859850	6,868450	6,878530	6,889630	6,889630	6,921620
dkr.	8,085060	8,093090	8,099540	8,100230	8,100230	8,110320
ir. £	0,718462	0,719692	0,720738	0,721652	0,721652	0,724075
£	0,563220	0,565067	0,566683	0,568092	0,568092	0,571936
lire	1 436,88	1 442,84	1 448,73	1 454,92	1 454,92	1 473,66
dr.	100,326200	100,26370	100,20890	100,15950	100,15950	100,05650

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1928/85

af 11. juli 1985

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1025/84⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1734/85⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1911/85⁽⁸⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 1027/84 af 31. marts 1984⁽⁹⁾ har ændret forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toldtarif;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽¹¹⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽¹²⁾,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient,

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 10. juli 1985;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74⁽¹³⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/84, og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1734/85, ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 166 af 26. 6. 1985, s. 19.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 179 af 11. 7. 1985, s. 27.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 15.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 1985 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 D ⁽²⁾	167,10	161,06
11.01 G ⁽²⁾	129,19	126,17
11.02 A IV ⁽²⁾	167,10	161,06
11.02 A VII ⁽²⁾	129,19	126,17
11.02 B I a) 2 aa)	94,29	91,27
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	164,08	161,06
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	164,08	161,06
11.02 B II d) ⁽²⁾	200,94	197,92
11.02 C IV ⁽²⁾	146,19	143,17
11.02 C VI ⁽²⁾	200,94	197,92
11.02 D IV ⁽²⁾	94,29	91,27
11.02 D VI ⁽²⁾	129,19	126,17
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	94,29	91,27
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	185,00	178,96
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	228,70	222,66
11.02 F IV ⁽²⁾	167,10	161,06
11.02 F VII ⁽²⁾	129,19	126,17

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1929/85

af 11. juli 1985

**om suspension af forudfastsættelse af eksportrestitutioner for visse kornsorter,
der udføres i form af makaroni, spaghetti og lignende varer**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-
ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 7, første
afsnit,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af
almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og
om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitu-
tionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i
form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag
II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1028/
83⁽⁴⁾, særlig artikel 5, stk. 3, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 16, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og i
artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 åbnes
der mulighed for at suspendere anvendelsen af
bestemmelserne for forudfastsættelse af restitutionerne
for basisprodukter, der udføres i form af visse varer;situationen på visse markeder gør det nødvendigt at
tilpasse restitutionerne for visse produkter; for at
undgå ansøgninger om forudfastsættelse af restitu-
tioner i spekulationsøjemed er det nødvendigt at
suspendere denne forudfastsættelse, indtil tilpasningen
er gennemført:Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet
udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Forudfastsættelsen af eksportrestitutionerne for hård og
blød hvede, der udføres i form af makaroni, spaghetti
og lignende varer, henhørende under pos. 19.03 i den
fælles toldtarif, suspenderes indtil den 26. juli 1985.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentlig-
gørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 116 af 30. 4. 1983, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1930/85

af 11. juli 1985

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførelses økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågæl-

dende varer; disse mængder er fastsat i forordning nr. 162/67/EØF⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁷⁾, fastsatte koefficient,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. juli 1985.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. juli 1985 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

		(ECU/ton)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	
	for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Lichtenstein	10,00
	— andre tredjelande	12,00
10.01 B II	Hård hvede	
	for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Liechtenstein	30,00
	— andre tredjelande	40,00
10.02	Rug	
	for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Lichtenstein	0
	— andre tredjelande	0
10.03	Byg	
	for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Lichtenstein	21,00
	— zone II b)	26,00
	— Japan	—
	— andre tredjelande	10,00
10.04	Havre	
	for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Lichtenstein	—
	— andre tredjelande	—
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	—
10.07 B	Hirse	—
10.07 C	Sorghum	—
ex 11.01 A	Mel af blød hvede :	
	— askeindhold fra 0 til 520	27,00
	— askeindhold fra 521 til 600	27,00
	— askeindhold fra 601 til 900	24,00
	— askeindhold fra 901 til 1 100	22,00
	— askeindhold fra 1 101 til 1 650	20,00
	— askeindhold fra 1 651 til 1 900	18,00

		<i>(ECU/ton)</i>
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
ex 11.01 B	Rugmel :	
	— askeindhold fra 0 til 700	27,00
	— askeindhold fra 701 til 1 150	27,00
	— askeindhold fra 1 151 til 1 600	27,00
11.02 A I a)	— askeindhold fra 1 601 til 2 000	27,00
	Grove gryn og fine gryn af hård hvede :	
	— askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽¹⁾	146,00
	— askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽²⁾	138,00
11.02 A I b)	— askeindhold fra 0 til 1 300	123,00
	— askeindhold større end 1 300	116,00
	Grove gryn og fine gryn af blød hvede :	
	— askeindhold fra 0 til 520	27,00

⁽¹⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,250 mm.

⁽²⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,160 mm.

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 501/85 (EFT nr. L 60 af 28. 2. 1985).

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

FJORTENDE BERETNING OM KONKURRENCEPOLITIKKEN

Beretningen om Konkurrencepolitikken offentliggøres hvert år af Kommissionen for De europæiske Fællesskaber for at efterkomme den anmodning, som Europa-Parlamentet fremsatte i sin resolution af 7. juni 1971. Denne beretning, som udgives i tilslutning til Den Almindelige Beretning om De europæiske Fællesskabers Virksomhed, tilsigter at give en samlet oversigt over den konkurrencepolitik, der er fulgt i det forløbne år. Første del vedrører anvendelsen af denne politik over for virksomheder. Beretningen behandler dernæst statsstøtte, tilpasning af de statslige handelsmonopoler og offentlige virksomheder. Tredje del af beretningen omhandler koncentrationsudviklingen i Fællesskabet.

256 sider

ISBN 92-825-4869-4

CB-41-84-822-DA-C

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk.

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): bfr. 500 dkr. 90

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER

L-2985 Luxembourg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

BERETNING OM DEN SOCIALE UDVIKLING

ÅR 1984

BRUXELLES — LUXEMBOURG / MARTS 1985

BERETNING UDGIVET I TILSLUTNING TIL »ATTENDE ALMINDELIGE BERETNING OM DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS VIRKSOMHED« I MEDFØR AF ARTIKEL 122 I EØF-TRAKTATEN

Kommissionen offentliggør en gang om året en socialberetning, som i hovedtræk fremstiller det forløbne års begivenheder på det sociale område i de ti EF-lande.

I indledningen gives der på baggrund af den almindelige politiske situation en beskrivelse af Fællesskabets vigtigste aktiviteter på det sociale område i 1984, ligesom Fællesskabets planer i den nærmeste fremtid skitseres.

Indholdsfortegnelse:

- A. Indledning
- B. Den sociale udvikling i Fællesskabet i 1984
- C. Statistisk oversigt

236 sider

ISBN 92-825-5345-0

CB-43-85-733-DA-C

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): bfr. 800 dkr. 143

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EURO-ARAB DIALOGUE

Commentaries and guidelines for contracting in industrial projects

October 1984

Document

The aim of this publication is to highlight for contracting parties in Arab and European countries the special features arising from the legal situation in the Member States of the European Communities and of the Arab League.

The comments and recommendations can in no way be considered as official statements of the Arab League and its Member States or of the European Community and its Member States. However we believe that the work contained in this volume may prove of value to prospective contracting parties.

The Industrialization Committee urges contracting parties give serious consideration to these comments and recommendations when negotiating contracts in these fields.

105 pages

ISBN 92-825-5332-9

CB-43-85-684-EN-C

Published only in *English*

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 400	IRL 6,40	UKL 5,30	USD 6,50	FF 61	DM 20	LIT 12 700
HFL 23	DKR 72	DRA 865				

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg